

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 31 (1941)
Heft: 35

Rubrik: Was die Woche bringt

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Was die Woche bringt

Wo und Warum?

Antwort zu den Fragen auf Seite 826 der letzten Nummer der Berner Woche.

Wo stand dieses Haus in Bern? Es stand auf dem heutigen Parlamentsplatz, mit der Front gegen die heutige Kantonalbank und mit dem Rücken gegen die heutige Nationalbank.

Warum sind die Gasbehälter so nah an die Brücke placiert? Es ist keine Trickaufnahme. Sie standen früher dort, wo heute die Billardfabrik Morgenthaler steht, also unmittelbar unterhalb des Bundeshauses Ostbau.

Kursaal

Samstag, 30. August, im ganzen Kursaal grosse Edelweiss-Chilbi mit Spezialkonzert in der Konzerthalle und im Garten.

Sonntag, 31. August, nachmittags und abends Abschiedskonzerte d. Orchesters C.V. Mens. Im übrigen täglich nachmittags und abends Unterhaltungskonzerte des grossen Orchesters C. V. Mens mit Soloeinlagen von Carmela Verde, Sopran.

Allabendlich Dancing, an Sonntagen auch nachmittags; Kapelle Carol Bloom.

Jeden Sonntag vormittags ab 11.00 Uhr: Frühschoppenkonzert der kleinen Kapelle.

Boule-Spiel jeden Tag nachmittags und abends.

Hotel Elite, Biel

Täglich nachmittags und abends sowie Sonntag vormittag: Der berühmte *Casanelli d'Istria*, „Ein grosser Meister des Klaviers“ mit seinem Orchester.

Voranzügen.

6. Sept.: Einweihung der Aare-Eisenbahnbrücke und der neuen Zufahrt zum Berner Hauptbahnhof.
7. Sept.: Offizieller Tag des Jubiläums des 750. Gründungstages der Stadt Bern. — Kirchliche Feier. — Jugendfest mit Umzug.

Unterhaltungskonzerte und Dancings

Bellevue-Palace: Nachmittags- und Abendkonzerte. Orchester Jerry Thomas und Ländlerkapelle Nilo Zwyer. Dancing.

Kasino-Restaurant: Tee- und Abendkonzerte d. Kapelle Ilarraz. Bei schönem Wetter im Garten. Dancing ab 22.30 Uhr.

Kornhauskeller: Nachmittags- und Abendkonzerte der Ländlerkapelle „Bure vom Bielersee“.

Tea-Room Rosengarten: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte des Orchesters C. Moser. Samstag, Sonntag und Donnerstag Abend Spezialkonzerte.

Chikito: Dancing ab 16 und 21 Uhr. Orchester „The Berry's“.

Perroquet: Dancing ab 16 und 20 Uhr. Tessinerorchester Nestasio.

Bierhübeli: Dancing Mittwoch, Samstag, Sonntag. Kapelle Happy Boys. Bei schönem Wetter Gartenkonzert ab 20 Uhr.

Jubiläumsausstellungen in Bern

bis 15. September 1941.

Kunstmuseum: 450 Jahre Bernische Kunst. Führungen jeden Freitag 20 Uhr.

Kunsthalle: Das Berner Stadtbild im Wandel der Jahrhunderte. Führungen Donnerstag 20 Uhr.

Historisches Museum: Bernische Altertümer. Führungen jeden Mittwoch 15 Uhr.

Schulwarte: Denkwürdigkeiten Bernischer Vergangenheit. Führungen Dienstag 20 Uhr.

Landesbibliothek: Heraldische Ausstellungen.

Corso-Theater

Schauspieler des Stadttheaters Bern spielen täglich um 20.15 Uhr die Operette „Axel an der Himmelstüre“ von Ralph Benatzky.

Blausee.

das Kleinod der Berneralpen an der Lötschbergstrasse. Das lohnende Ausflugsziel mit der sehr sehenswerten Forellenzucht und dem gut geführten Restaurant erwartet Ihren Besuch.

Jungschützen!

auf zum Knabenschieszen nach Zürich

am 13., 14. u. 15. September!

Bis heute war das Knabenschieszen ausschliesslich ein Fest der Zürcher Buben. Sie zeigten da jedes Jahr zwischen Sommer- und Herbstferien, dass sie schon früh wehrfähig sein wollten.

Heuer ist aber ein besonderes, ein eidgenössisches Jahr. Da darf sicher auch einmal der Buben-Schiesset eidgenössisch sein. Diesen Gedanken verwirklicht die Schützengesellschaft der Stadt Zürich, indem sie nicht weniger als 1500 Knaben zwischen dem 12. und 16. Altersjahr aus allen Kantonen der Schweiz nach Zürich einlädt, wo sie bei Zürcher Gastfamilien unentgeltlich einlogiert und verpflegt werden.

Bei genügender Punktzahl haben die zugewandten Orte Anrecht auf Schützenpreise, genau wie ihre Zürcher Kameraden. Die Gäste haben nur für die Fahrt und die Schiesskarte aufzukommen, die zusammen Fr. 7.50 kosten.

Ein Kostenausgleich sorgt dafür, dass alle Schützen gleich viel zu zahlen haben, sodass — und so ist es gerecht — auch Jungschützen aus dem hintersten Winkel des Wallis, des Tessins und des Kt. Graubünden am Feste teilnehmen können.

Für Programme und nähere Auskunft wenden man sich an das zuständige Bezirkssekretariat „Pro Juventute“.

Mehr Freude am Garten mit **Tater Samen!**

Edelweiss-Chilbi

Samstagabend 30. August im ganzen

Kursaal Bern

Sonntag, 31. August nachmittags und abends:

Abschiedskonzerte des Orchesters C. V. Mens.

Radio ist zuverlässig
BERN-TELEFON 2.15.34

PIANOS

FLÜGEL

KLEINKLAVIERE

in Miete und gegen bequeme Raten

Burger & Jacobi
Sabel
Wohlfahrt

PPPP
KRAMGASSE 54 • BERN

Telephon 2 15 33

Bechstein
Blüthner
Steinway & Sons

Erscheint jeden Samstag. — Redaktion: Falkenplatz 14. — Verlag und Administration: Paul Haupt, Falkenplatz 14, I. Stock. — Druck: Jordi, Belp. — Einzelnummer: 40 Rappen. — Abonnementspreise: Jährlich Fr. 12.—, halbjährlich Fr. 6.25, vierteljährlich Fr. 3.25. — Abonnenten-Unfallversicherung sehr vorteilhaft. — Inseratenannahme: Falkenplatz 14, I. Stock.